

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

УДК 81'42:791
DOI 10.37493/2409-1030.2021.3.18

П. С. Бирюкова

ОЦЕНОЧНЫЙ КОМПОНЕНТ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ НЕОЛОГИЗМОВ В КИНОДИСКУРСЕ И ЕГО МАНИПУЛЯТИВНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ

В неологическом пространстве кинодискурса отдельное место занимают новые лексемы, характеризующие кинокартины с положительной или отрицательной стороны. Эта оценка зависит от различных факторов (актерский состав, качество актерской игры, смысловая составляющая или ее отсутствие в фильме, бюджет картины и т.д.) и дается, как правило, кинокритиками или обычными зрителями – реципиентами кино. Оценка может быть объективной и субъективной, сиюминутной или «проверенной временем». Точкой отсчета при оценке кинофильмов является некий «средний уровень» (нулевая оценка), при сравнении с которым кинокартины характеризуются дерогативно или мелиоративно. В статье рассматриваются две группы англоязычных неологизмов кинодискурса с «аксиологически-интерпретационным» потенциалом, характеризующие жанр / разновидность кинофильма и участников кинодискурса. Источниками неологизмов кинодискурса с оценочным компонентом явились интернет-словари, глоссарии кинотерминов, англоязычные статьи средств массовой информации. Базируясь на дефинициях таких неологизмов кинодискурса, а также интернет-контенте, содержащем данные неологизмы, можно сделать выводы

об отдельных аспектах, влияющих на положительную или отрицательную характеристику кинофильма. Резюмируется, что неологизмы кинодискурса с «аксиологически-интерпретационным» потенциалом обладают манипулятивным свойством, воздействуя на зрительскую аудиторию, влияя на их оценку кинофильма, а также ожидания от картины, что может сказаться не только на популярности и успешной продаваемости фильма, но и, напротив, привести к его провалу в прокате. Не всегда, однако, принадлежность той или иной картины к определенному киножанру с отрицательной характеристикой будут отталкивать зрителя и негативно влиять на окупаемость картины, а наличие положительных героев необязательно привлечет большую аудиторию. Учитывая популярность фильмов и сериалов с так называемыми «трудными героями» и положительно окрашенное контекстное поле неологизма “difficult man”, можно, напротив, заключить, что отрицательные, многогранные персонажи импонируют зрителю гораздо больше, чем целиком положительные экранные типы.

Ключевые слова: кинодискурс, неологизмы, оценочность, трудный герой.

Polina Biryukova

EVALUATIVE COMPONENT OF ENGLISH NEOLOGISMS IN CINEMATIC DISCOURSE AND ITS MANIPULATIVE POTENTIAL

In the neological space of cinematic discourse, a separate place is occupied by new lexemes that characterize films from a positive or negative side. This assessment depends on various factors (the cast, the quality of the acting, the semantic component or its absence in the film, the budget of the film, etc.) and is given, as a rule, by film critics or ordinary viewers – the recipients of the cinema. Evaluation can be objective and subjective, momentary or time-tested. The starting point in evaluating films is a certain “average level” (zero rating), when compared with which films are characterized in a derogative or ameliorative manner. The paper examines two groups of cinematic discourse neologisms with axiological-interpretive potential – characterizing the genre / type of film and the participants of the cinematic discourse. The sources of neologisms of cinematic discourse with an evaluative component were Internet dictionaries, glossaries of film terms, and English-language articles of mass media. Based on the definitions of such neologisms of cinematic discourse, as well as Internet sources containing these neologisms, one can draw conclusions can be drawn about certain aspects

that affect the positive or negative characteristics of the film. It is summarized that the neologisms of cinematic discourse with axiological-interpretive potential have a manipulative property, affecting the audience, influencing their assessment of the film, as well as the expectations of the film, which can affect not only the popularity and sales of the film, but, on the contrary, lead to his failure at the box office. Not always, however, the fact that a picture belongs to a certain cinema genre with a negative characteristic will alienate the viewer and negatively affect the return on investment of the picture, and the presence of positive characters will not necessarily attract a larger audience. Considering the popularity of films and TV series with so-called “difficult men” and the positively colored contextual field of this neologism, we can, on the contrary, conclude that negative, multifaceted characters appeal to the viewer much more than entirely positive screen types.

Key words: cinematic discourse, neologisms, evaluation, difficult man, grindhouse, ham actor, landmark, miscast, revisionistic, slasher, yawner.

Рассмотрение неологизмов в любом типе дискурса представляет плодотворную научную «почву» с неисчерпаемым запасом ресурсов. Новые слова возникают постоянно ввиду стремительных темпов развития современного мира, появления новых феноменов, переосмысления уже существующих. Слова несут на себе печать времени, и лексические новообразования демонстрируют это особенно ярко. Даже очень недолго живущие номинации динамично характеризуют тот или иной период в истории языка и общества. «Неологизмы всегда были и останутся в поле зрения лингвистов, так как их появление в языке – нескончаемый процесс. Поэтому любые проблемы, связанные с неологизмами, всегда актуальны» [11, с. 33].

М. Радченко определяет неологизмы как «новые для данного исторического периода лексические единицы (образованные как с помощью словообразовательных средств данного языка, так и экзогенных словообразовательных элементов) или новые значения старых слов, появляющиеся в языке в связи с возникновением новых реалий и понятий» [12, с. 140]. Неологизмы образуются различными способами, в том числе морфологическим, конверсионным, с помощью блендинга. Порой уже наличествующие лексические единицы приобретают новые, дополнительные смыслы.

Неологизмы кинодискурса – отдельный пласт лексики, по праву заслуживающий внимания ученых-филологов. А. Н. Зарецкая считает, что «кинодискурс – это связный текст, являющийся вербальным компонентом фильма, в совокупности с невербальными компонентами – аудиовизуальным рядом этого фильма и другими значимыми для смысловой завершенности фильма экстралингвистическими факторами, такими как креолизованное образование, обладающее свойствами целостности, связности, информативности, коммуникативно-прагматической направленности, медийности и созданное коллективно дифференцированным автором для просмотра реципиентом сообщения (кинозрителем)» [7, с. 8]. Наиболее точным нам представляется определение М. А. Самковой, полагающей, что ««кинодискурс» – более широкое, нежели «кинотекст» понятие, которое включает в себя как кинотекст, так и кинофильм, интерпретацию фильма кинозрителями и тот смысл, что вложили создатели кинофильма, а также всевозможные корреляции с разнообразными видами искусства, например, литература, театр, и с интерактивными системами – телевизионными сериалами, компьютерными играми» [13, с. 136].

В силу ёмкости данного понятия обнаруживается широкий диапазон распространения и употребления кинолексем, в том числе неологического характера.

В рамках данной работы мы рассматриваем оценочный компонент англоязычных неологизмов кинодискурса. Категория оценочности яв-

ляется объектом пристального внимания ученых-лингвистов с конца XX в. Различные аспекты и проявления оценочности освещены в работах Н. Д. Арутюновой [1], Е. Ф. Вольф [4], В. В. Виноградова [3], В.Н. Телия [14], Т. Гоббса [6] и др.

В лингвистике под оценкой принято понимать «общественно закрепленное отношение носителей языка («хороший – плохой», «хорошо – плохо») к внеязыковому объекту и к фактам языка и речи» [15, с. 7].

Оценки могут различаться по объекту оценки (оценки свойств предметов и оценки ситуации, положений дел, процессов, состояний и т. д.), способу оценивания (абсолютные / сравнительные оценки), основанию оценки (рациональные и эмоциональные оценки), аксиологической интерпретации (оценки со знаком «+» и со знаком «-») [5, с. 127–131]. Для нашего исследования особый интерес представляет крайняя разновидность оценки – аксиологически-интерпретационная.

Целью статьи является анализ англоязычных неологизмов в кинодискурсе для выявления в их дефинициях и/или контекстном поле оценочного компонента (положительной или отрицательной характеристики кинофильма).

Изучение кинодискурса, а также неологизмов в кинодискурсе, в том числе их оценочного компонента, является актуальной темой среди современных исследователей. Разные аспекты исследования неологизмов в различных типах дискурса освещены в работах Е. Н. Малюги (2019), В. В. Катерминой, А. М. Прима (2018), Л. В. Рацибурской (2016), В. В. Катерминой, Н. С. Соловьевой (2019), К. Женг (Zhang, 2019), кинодискурса – в работах Т. В. Духовной (2015), В.В. Катерминой, А. А. Линник (2018), Л. Буссо (Busso, 2017), М. А. Самковой (2011), А.Н. Зарецкой (2012).

Материалом исследования послужили современные англоязычные электронные словари, в том числе глоссарии кинотерминов, а также веб-сайты, посвященные обзору кинофильмов.

Приоритетными методами выявления и анализа коннотативно-заряженных неологизмов в кинодискурсе для нас являются метод контекстологического описания и описательный метод. Контекстуальный метод был применен с целью установления особенностей актуализации изучаемых неологизмов в исследуемом типе дискурса; описательный метод – для выявления характерных особенностей рассматриваемых неологизмов в кинодискурсе.

В неологическом пространстве кинодискурса можно выделить группу лексем с «аксиологически-интерпретационным» компонентом [5], в частности заключающих в себе оценку кинофильма с положительной или отрицательной стороны – другими словами, причисляющих кинокартины к разряду «хороших» и «плохих».

Согласно Г. Ф. Гибатовой, «если ценность ориентирована на эталон, то оценка является результатом сравнения с эталоном» [5, с. 130–131]. «Хорошее кино» можно признать «эталоном», который является мерилем при оценке других произведений киноискусства. Однако к какой категории, в таком случае, причислять так называемые «средние» фильмы? Ведь в киноиндустрии немало картин, которые нельзя назвать однозначно плохими или хорошими. В. В. Катермина предлагает рассматривать мелиоративную и дерогативную оценки как полярные, «предполагающие некую “среднюю”, “нейтральную” или “нулевую” оценку, которая выступает в качестве “точки отсчета” при оценочной квалификации объекта» [8, с. 43]. Таким образом, точкой отсчета уже выступают «средние» фильмы, скорее всего, не обладающие явным набором положительных или отрицательных черт, которые есть у «качественных» и «плохих» фильмов соответственно.

В данной работе мы уделим внимание мелиоративной и дерогативной оценкам, позволяющим подразделять кинофильмы на «качественные» и «плохие».

Что же определяет «хорошее кино» и чем оно отличается от «плохого»? Мы полагаем, что те или иные лексемы кинодискурса, устоявшиеся или же неологического характера, а также контекстное поле этих лексических единиц заключают в себе (пусть не всегда исчерпывающий) ответ на эти вопросы.

Рассмотрим неологизмы, характеризующие кинофильмы с положительной или отрицательной сторон, предлагая следующую их классификацию: неологизмы, обозначающие жанры / разновидности кино, и неологизмы, характеризующие участников кинодискурса.

К неологизмам, обозначающим жанры / разновидности кино, относится, например, понятие “landmark film” – a revolutionary film, due to either its technical or performance artistry; those films recognized by the National Film Registry [23] («культовый фильм» – революционный фильм, благодаря своему техническому или исполнительскому мастерству; эти фильмы признаны Национальным реестром фильмов). Данный неологизм называет группу положительно оцениваемых фильмов, что подтверждают такие лексические единицы, как “revolutionary” (“completely new and having a great effect” [19]), “technical or performance artistry” (artistry – “great skill in creating or performing something, such as in writing, music, sport, etc.” [19]). Кроме того, картины “landmark” «признаны» Национальным реестром фильмов. Учитывая данную дефиницию, можно заключить, что на положительную оценку таких кинофильмов влияют техническое и/или исполнительское мастерство, равно как и их уникальность, «революционность».

Другой лексической единицей, обозначающей круг «хороших фильмов», является неологизм “revisionistic” (“refers to films that present an apparent genre stereotype and then subvert, revise, or challenge it; aka deconstruction”) [23] («Ревизионистский» относится к фильмам, которые представляют очевидный жанровый стереотип, а затем подрывают, пересматривают или оспаривают его; также известен как «деконструктивистский фильм»). Исходя из данной дефиниции, можно заключить, что на положительную оценку таких фильмов влияет их потенциал «переворота», вау-эффект посредством «подрыва» стереотипных представлений о развитии сюжета того или иного киножанра.

Таким образом, в обоих приведенных положительно окрашенных неологизмах кинодискурса можно выделить общую черту – «деконструирование» привычных сюжетных линий.

Существует ряд неологизмов кинодискурса, очерчивающих круг «плохих фильмов». К таким, например, относится лексема yawner (since 1942, [32]) – a slang term, meaning a boring film [23] («йонер» (фильм, вызывающий зевоту) – сленговый термин, означающий скучный фильм).

Понятие “Slasher film” (since 1978, [32]) (aka splatter films) обозначает обычно малобюджетный фильм (cheaply-made film) (часто в жанре ужасов), предназначенный для подростковой аудитории, утрированно кровавый (deliberately made to contain gory <...> deaths), без саспенса и стройного сюжета (without any build-up, style or suspense), с серийным убийцей в роли антагониста [23].

Если фильм-yawner – просто скучная картина, то фильм-slasher (или splatter) отличает несколько негативных параметров: “cheaply-made”, “deliberately made to contain gory <...> deaths”, “without any build-up, style or suspense”.

Другим неологизмом, очерчивающим круг «плохих фильмов», является Trash cinema – “includes exploitation and sexploitation films – low-budget horror and science fiction, shoestring sex comedies and softcore pornography, which are typically dismissed as the lowest, most formulaic and sometimes most dangerously corrupting manifestations of film production” [25] (включает в себя эксплуатационное и сексплуатационное кино – малобюджетные фильмы жанров хоррор и научная фантастика, дешевые эротические комедии, которые, как правило, считаются низкопробными, шаблонными, бросающими тень на киноиндустрию).

Такие лексические единицы, как “low-budget”, “shoestring” (a small sum of money; capital inadequate or barely adequate to the needs of a transaction [29]), “lowest”, “formulaic” (“containing or consisting of fixed and repeated groups of words or ideas” [19]), “dangerously corrupting” (corrupt – to change from good to bad in morals, manners, or actions [29]) характеризуют подобные фильмы негативно.

Похожей лексемой является “grindhouse film” – понятие, используемое для описания фильма, который жертвует традиционными концепциями кинопроизводства (sacrifices the traditional film-making concepts), такими как хорошая актерская игра, развитие персонажей, качественное производство, творческая режиссерская работа (creative directing) и понятный план сюжета в пользу секса, крови, наготы, насилия и других шокирующих тем (sex, gore, nudity, violence and other shocking themes) [38]. Лексическая единица “grindhouse” существовала уже, по крайней мере, в 1930-х гг., однако встречалась крайне редко до момента выхода одноименного кинофильма К. Тарантино и Р. Родригеса в 2007 году [24].

Совместный проект «сдвоенного» фильма (double-feature film) режиссеров Квентина Тарантино и Роберта Родригеса под названием «Грайндхаус» (“Grindhouse”, 2007) провалился в прокате (“landed with a thud”) [20]. Упомянутые режиссеры отличаются оригинальностью и профессионализмом, однако их двойная картина потерпела крах. Причиной тому, по мнению Тарантино, было отсутствие у людей представления об эксплуатационном кино и фильмах-double-feature (“I think me and Robert just felt that people had a little more of a concept of the history of double features and exploitation movies. No, they didn’t. At all”) [22]. Режиссеры взяли за основу клишированные приемы, присущие фильмам-грайндхаус и эксплуатационному кино в принципе, и попытались представить их оригинальным образом, однако зрители, имея скудное представление о подобных фильмах (возможно ввиду того, что они не пользовались популярностью и считались второсортными), не смогли по достоинству оценить работу Тарантино и Родригеса. Данный пример неудачи проекта вышеупомянутых режиссеров – иллюстрация того, как влияет оценочный компонент, содержащийся в кинолексеме, на восприятие фильма аудиторией. О лингвистическом механизме пропаганды, предполагающем использование «эмоционально-оценочной лексики с целью воздействия на массы и формирования общественного сознания» упоминается в монографии В.В. Катерминой [8, с. 42].

Другой лексемой, обозначающей группу «плохих фильмов», является неологизм “schlock film” – of very poor quality, esp. as a result of being made with insufficient funds or too quickly [38], they have no artistic or social value [21]. Таким образом, шлак-фильмы также отличаются недостатком бюджета, отсутствием художественной ценности.

В данном ряду стоит также упомянуть лексическую единицу “spaghetti western” (since 1969, [32]) – a western, low-budget B-movie filmed in Italy (or Spain) during the 60s, usually characterized by low production values, sparse dialogue [23] (малобюджетный фильм жанра вестерн категории В (малобюджетный, непопулярный фильм), снятый

в Италии (или Испании) в 60-х годах, обычно характеризующийся низкой производственной ценностью, скудными диалогами). Данный неологизм содержит, помимо эстетической оценки, этническую, противопоставляющую картины, созданные американцами (традиционный вестерн) и итальянцами (либо испанцами – спагетти вестерн).

Другой разновидностью фильмов, снятых за небольшой бюджет и содержащих этнический компонент является “ozploitation” – “a genre of low-budget films produced in Australia, chiefly during the 1970s and 1980s” [40] (жанр малобюджетных фильмов, снятых в Австралии, в основном в 1970-х и 1980-х годах).

Часто сцены, демонстрируемые на экране, пропагандируют нездоровый образ жизни или даже эстетизируют его. Примером могут служить фильмы или видео, объединенные лексемой “smoxploitation” – “describes movies or videos that eroticize the act of smoking a cigarette” [39] (описывает фильмы или видео, которые эротизируют акт курения сигареты). “Since the video’s debut last fall, scores of fans have forked over \$34.95 (US) to watch Paula puff. She is part of a smoldering underground of video companies that make and peddle “smoxploitation” films – movies that feature fully clothed, attractive women who do nothing but smoke” [26] (С момента дебюта видео прошлой осенью множество фанатов потратили более 34,95 долларов США, чтобы посмотреть, как Пола выпускает дым. Это короткометражка тлеющего подполья видеокомпаний, снимающих и продающих фильмы «smoxploitation»). Такие картины демонстрируют полностью одетых, привлекательных женщин, которые ничего не делают, а только курят). Эротизация данной вредной привычки на экране популярна и в настоящее время. Курят Жюли в «Три цвета: синий» (1993), Миа в «Криминальном чтиве» (1994), Вирджиния Вульф в «Часах» (2002), дымит Ларита в «Легком поведении» (2008), красиво выпускает дым Ава в «Городе грехов» (2014), курит Кэрл в одноименном фильме (2014), не расстается с сигаретой и Ванесса в «Страшных сказках» (2014-2016). Эстетизируется и мужское курение. Феминный компонент, присутствующий в дефиниции электронного словаря WordBueno, нивелируется, делая курение актом унисекс: “a genre of fetish films that focus on a person smoking a cigarette” [40] (жанр фетиш-фильмов, показывающих человека, курящего сигарету). Например, в сериалах «Острые козырьки» (2013-...) и «Настоящий детектив» (2014-2019) сигарета в зубах – неотъемлемый атрибут брутального мужчины.

Негативное влияние фильмов smoxploitation на зрителей, однако, в дефиниции не упоминается, а в контекстном поле затрагивается чрезвычайно поверхностно. Так, например, в работе Роберта Сильверберга “Reflections and Refractions”

«красивое курение» отрицательно сказывается лишь на здоровье и внешнем виде актрис: “The actresses – many of whom aren’t smokers in real life, and say that they get pretty glassy-eyed and green around the gills after a long grim day before the camera – are trained in such arcane technical skills as ‘snap inhale’...”, “What we have here, in fact, is a brand new kind of fetishism <...> [that] substitutes the passion and fever that arises from watching a pretty woman suck combustion products into her lovely and irreplaceable lungs” [35]. Такие лексемы, как “glassy-eyed” (с остекленевшими глазами), “green around the gills” (нездоровый, бледный), “grim” (мрачный, зловещий) и “irreplaceable” (невосстановимый, незаменимый) имеют отрицательную коннотацию. В целом же, контекстное поле данной лексемы имеет скорее положительную окраску, указывая на “rebellious and defiant nature of women who are so free of inhibition and social restraint that they are willing to flaunt on video their defiance of today’s taboo against lighting up” [35]. Данный факт сигнализирует об опасности, на наш взгляд, так как подобная эстетизация и эротизация этой вредной привычки оказывает манипулятивное воздействие на зрителей, возможно, и не призывая курить, однако заставляя воспринимать курение как нечто привлекательное, бросающее вызов общественному мнению.

Некоторые неологизмы, характеризующие участников кинофильма, также содержат оценочный компонент. Так, например, лексическая единица “ham actor” (hamfatter), (unskilled actor who overacts [37]), обозначающий неумелого актера, который переигрывает, содержит в себе негативную «аксиологически-интерпретационную» оценку. Такой участник кинодискурса будет характерен для «плохих», низкопробных фильмов. Наличие таких актеров, воплощающих задуманный режиссером-автором образ в фильме, не может остаться незамеченным зрителем и, безусловно, будет влиять на его общее восприятие кинокартины. Прямо противоположное воздействие на зрителя оказывает талантливый актер: «художественный образ, созданный на экране, имеет особую способность воздействовать на сознание человека. Он заставляет поверить в себя, поднять дух, вселить надежду» [10, с. 102].

Говоря об актерском составе низкопробного кинофильма, пользуются также лексемой “miscast” (“refers to an actor / actress who is completely wrong, untalented, or unbelievable for the role he or she has been cast in” [23]). Помимо негативной оценки актера с профессиональной точки зрения, данный неологизм указывает на несовместимость актера с ролью. Так, например, главный редактор “The Hollywood Reporter”, давая интервью ABC News: Nightline, отзываясь о телеведущей Мэган Келли следующим образом: “This is just a really unfortunate situation on all grounds.

You know, I think Megyn Kelly is an undeniable talent as a broadcaster, but seems she was miscast in this role and then made a big misstep” [16] (Это просто действительно неудачная ситуация по всем признакам. Знаете, я думаю, что Мэган Келли – неоспоримо талантливая телеведущая, но, похоже, она не подходила на эту роль, а затем совершила большую ошибку).

Относительно участников качественной кинокартины стоит упомянуть Matinee idol (an actor popular as a romantic figure among women [21]), то есть популярный в особенности в женских кругах актер. Этим понятием начали пользоваться в конце XIX века и сейчас употребляют все реже. Его заменили лексемы “headliner”/“topliner” (the principal performer in a show [29]), “movie star” (a very popular and successful movie actor [19]).

Оттолкнуть зрителя может не только непрофессионализм актеров, но и наличие в кинокартине непривлекательных персонажей. Одним из них является “Mary Sue” (Мэри Сью) – “a female character invented by the author who is so perfect as to be annoying” [27] (женский персонаж, придуманный автором, который настолько совершенен, что раздражает). «К таким персонажам можно отнести Рэй в «Звездных войнах» (2015), Гермиону в «Гарри Поттере» (2001-2011), Нину в «Черном лебеде» (2010)» [9, с. 10]. Гендерный антипод Мэри Сью – “Marty Stu” (также “Gary Stu”) – seemingly perfect character with no flaws, or who always overpowers other characters [38] (кажущийся идеальным мужской персонаж без недостатков, который всегда побеждает других персонажей). «Примерами таких персонажей можно назвать Уолтера в «Разрисованной вуали» (2006), Эдварда Каллена в «Сумерках» (2008), Эдди в фильме «Джуманджи: Новый уровень» (2019)» [9, с. 11]. Как видим, в дефиниции “Marty Stu” не содержится явного негативного подтекста, однако такая лексема, как “seemingly” настораживает, равно как и подобная безупречность героя.

Занимательно, что Мэри Сью порой используется как гендерно нейтральное наименование персонажей: “Several bloggers have claimed that Blomkvist, whose career parallels that of his author, is Larsson’s ‘Mary Sue’, an alter ego too beloved to be truly flawed” [34] (Несколько блоггеров заявили, что Блумквист, чья карьера параллельна карьере его автора, – это «Мэри Сью» Ларссона, альтер-эго, слишком любимый персонаж, чтобы быть несовершенным).

Однако не всегда при просмотре фильма, который чем-то не угодил зрителю, последний спешит выключить телевизор. В данном случае кинореципиент “hate-watches” (“to watch a TV show, movie, or actor that one vigorously dislikes. Also: hatewatch. – hate-watcher” [39] (смотреть телешоу, фильм или игру актера, который сильно не нравится)). Делается это обычно с целью обсуждения

с друзьями, а также на просторах социальных сетей недостатков того или иного фильма, никудышной игры актера или по другим причинам: "I have gotten all the joy I can from watching it – which is the joy of knowing I would hate watching it and being right" [30] (Я получил всю возможную радость от просмотра – и это радость от осознания того, что я знал, что мне это не понравится и был прав).

Неологизм "difficult man", введенный в кинодискурс Бреттом Мартином в 2013 г., используется для обозначения привлекательного антигероя ("likeable anti-hero") [28]. «Подобный эффект встречается в фильмах, раскрывающих глубину отрицательного персонажа, рассказывающих его историю. Данное понятие используется нечасто и может быть принято за окказионализм, однако упоминание его обнаруживается в таких популярных новостных ресурсах, как The New York Times [33], The Guardian [36], The New Republic [17]. Этот факт позволяет исключить понятие "difficult man" из числа окказионализмов» [2, с. 4]. На данных новостных площадках "difficult man" рассматривается именно как привлекательный антигерой, завоевавший внимание публики своей неоднозначностью, многогранностью. Зрителей, проявляющих симпатию к подобным героям, называют "bad fans" ("the loyal viewer, often a guy, who views antiheroes as heroes" [31]). «Как видно из определения, зачастую «плохими фанатами» являются также мужчины, что позволяет сделать вывод о маскулинном характере данного ТВ-контента с позиции участников кинодискурса (персонажей, зрителей, создателей телесериала)» [2, с. 5–6].

Подводя итог вышесказанному, отметим, что в работе исследованы две группы англоязычных неологизмов кинодискурса – характеризующие жанр / разновидность кинофильма и участников кинодискурса. На основании проанализированных коннотативно заряженных англоязычных неологизмов кинодискурса и научной литературы можно сделать следующие выводы:

- в составе дефиниций и/или контекстного поля некоторых англоязычных неологизмов кинодискурса присутствует положительная, отрицательная или нулевая оценка. Для нашего исследования интерес представляют первые две категории оценок, способствующих классификации кинофильмов на «плохие» и «качественные». Точкой отсчета выступают «средние» фильмы, не обладающие явным набором положительных или отрицательных черт, которые есть у «качественных» и «плохих» фильмов соответственно;
- оценочный компонент в составе неологизмов обладает манипулятивным потенциалом, способным воздействовать на массы, формировать общественное мнение. Подобное влияние может быть опасно, если на экране эстетизируются, например, вред-

ные привычки. Так, «красивое курение» в исполнении «привлекательных женщин» (attractive women) воспринимается как «протест» (rebellion), «вызов» (defiance) общепринятым табу и приносит лишь «закадровый» вред курящим актрисам, покидающим съемочную площадку со «стеклянными глазами» (glassy-eyed) и «нездоровым видом» (green around the gills).

- «хорошие», «качественные» кинофильмы (revisionistic, landmark) характеризуются наличием таких положительно окрашенных лексем, как «революционный» (revolutionary), «признанный» (recognized), «подрыв» общепринятых представлений о жанре (subvert, revise, or challenge the genre), «техническое и исполнительское мастерство» (technical or performance artistry);
- дефиниции и контекстное поле «плохих» кинокартин (slasher, yawner, spaghetti western, grindhouse, trash, exploitation, etc.) содержат такие дерогативные лексемы, как плохая актерская игра (ham actor), малый бюджет (cheaply-made, shoestring, low-budget, made with insufficient funds), неудачный подбор актера(ов) на определенную роль (miscast), «скудные диалоги» (sparse dialogue), «отсутствие саспенса и стройного сюжета» (without any build-up, style or suspense), а также отсутствие художественной или социальной ценности (have no artistic or social value);
- «плохие» фильмы необязательно предполагают отсутствие к ним интереса публики: случается, что зрители намеренно смотрят контент, который им не нравится по каким-либо причинам, чтобы в дальнейшем обсудить негативные аспекты в режиме онлайн или в реальной беседе. Таким образом неологизм "hatewatch" содержит в своем дефиниционном и контекстном поле полярные коннотативно заряженные лексемы «радость» и «ненависть» (the joy of knowing I would hate watching it);
- отрицательные персонажи (difficult men) могут нравиться публике в силу своей разработанности, многогранности, неоднозначности. Это еще один неологизм, наряду с вышеупомянутым "hatewatch", в котором заключены полярные коннотативно окрашенные элементы (likeable anti-hero). Слишком положительные персонажи (Mary Sue, Marty Stu), напротив, скорее вызовут раздражение зрителей, что подтверждает присутствие в дефинициях данных наименований персонажей такие негативно окрашенные лексемы, как "annoying", "seemingly perfect". Контекстное поле данных неологизмов указывает на неправдоподобность таких персонажей (too beloved to be truly flawed).

Литература

1. Арутюнова Н.Д. Аксиология в механизмах жизни и языка // Проблемы структурной лингвистики. М.: Наука, 1982. С. 5–23.
2. Бирюкова П.С. Особенности кинодискурса «трудного героя» (“difficult man”) // Филологические науки в XXI веке: актуальность, многополярность, перспективы развития: сборник научных трудов. Краснодар: Кубанский государственный университет, 2020. С. 4–9.
3. Виноградов В. В. Русский язык: Грамматическое учение о слове: Учеб. пособие для вузов. М.: Высш. шк., 1986. 640 с.
4. Вольф Е. М. Функциональная семантика оценки. М.: Наука, 1985. 256 с.
5. Гибатова Г. Ф. Аксиология в языке // Вестник ОГУ. 2011. № 2(121). С. 127–132.
6. Гоббс Т. Сочинения в 2-х т. Т. 1 / Пер. с лат. и англ.; Сост., ред. изд., авт. вступ. ст. и примеч. В. В. Соколов. М.: Мысль, 1989. 622 с.
7. Зарецкая А. Н. Особенности реализации подтекста в кинодискурсе: монография. Челябинск: Абрис, 2012. 192 с.
8. Катермина В. В. Номинации человека: национально-культурный аспект (на материале русского и английского языков): монография. М.: ФЛИНТА, 2016. 222 с.
9. Катермина В. В., Бирюкова П.С. Гендерно-окрашенные англоязычные неологизмы в кинодискурсе // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики, 2020. № 2. С. 44–52.
10. Кузнецова О. В. Проблемы кинообслуживания на целине: статистика и повседневность // Гуманитарные и юридические исследования. 2017. № 2. С. 98–104.
11. Липириди С. Х., Катермина В. В. Лингвокультурологические аспекты изучения новой лексики в условиях глобализации // Известия Южного федерального университета. Филологические науки. 2019. № 4. С. 31–39.
12. Радченко М. Словообразовательные неологизмы в современном русском и хорватском языках // Вестн. Волгогр. гос. ун-та. Серия 2, Языкознание. 2009. № 2(10). С. 140–144.
13. Самкова М. А. Кинотекст и кинодискурс: к проблеме разграничения понятий // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2011. № 1(8). С. 135–137.
14. Телия В. Н. Коннотативный аспект семантики номинативных единиц. М.: Наука, 1986. 142 с.
15. Хидекель С. С., Кошель Г. Г. Оценочный компонент лексического значения слова // Иностранные языки в школе. 1981. № 4. С. 7–10.
16. ABC News: Nightline: Facing controversy. Megyn Kelly's comments about blackface. URL: <https://www.english-corpora.org/coca/> (Дата обращения: 05.09.2021).
17. Bennett L. Against antiheroes // The New Republic. 2013, August 18. URL: <https://newrepublic.com/article/114346/anti-antihero-against-cultural-buzzwords> (Дата обращения: 02.09.2020).
18. Brett M. Difficult Men: Behind the Scenes of a Creative Revolution: From The Sopranos and The Wire to Mad Men and Breaking Bad. 2013. URL: <https://ru.scribd.com/book/190955918/Difficult-Men-Behind-the-Scenes-of-a-Creative-Revolution-From-The-Sopranos-and-The-Wire-to-Mad-Men-and-Breaking-Bad> (Дата обращения: 02.09.2020).
19. Cambridge Dictionary. URL: <https://dictionary.cambridge.org/ru/> (Дата обращения: 01.07.2020).
20. Collider. URL: <https://collider.com/quentin-tarantino-grindhouse-failure-reason-why/> (Дата обращения: 01.07.2020).
21. Collins Dictionary. URL: <https://www.collinsdictionary.com/> (Дата обращения: 01.07.2020).
22. Empire. April, 2020. URL: <https://www.empireonline.com/movies/features/empire-30-quentin-tarantino-answers-your-questions/> (Дата обращения: 01.07.2020).
23. Film Terms Glossary. URL: <https://www.filmsite.org/filmterms4.html> (Дата обращения: 01.07.2020).
24. Fisher A., Walker J. Grindhouse: cultural exchange on 42nd Street and beyond. NY: Bloomsbury Academic. 2016. 280 p.
25. Hunter I. Q. British trash cinema, 2013. URL: https://www.academia.edu/5273445/British_Trash_Cinema (Дата обращения: 01.07.2020).
26. Hwang S. L. Drag queens. The Wall Street Journal, January 31, 1996. URL: <https://www.southcoasttoday.com/article/19960203/NEWS/302039945> (Дата обращения: 29.05.2021).
27. Macmillan Dictionary. URL: <https://www.macmillandictionary.com/> (Дата обращения: 17.06.2021).
28. Martin B. Difficult Men: Behind the Scenes of a Creative Revolution: From The Sopranos and The Wire to Mad Men and Breaking Bad. Penguin books, 2014. 320 p.
29. Merriam-Webster Dictionary. URL: <https://www.merriam-webster.com/> (Дата обращения: 01.07.2020).
30. Miller S. The Joy of the Hate-Watch. The New York Times, 2020. URL: <https://www.nytimes.com/2020/05/18/style/hate-watch-joy.html> (Дата обращения: 05.09.2021).
31. Nussbaum E. The female bad fan. The New Yorker. URL: <https://www.newyorker.com/culture/cultural-comment/female-bad-fan> (Дата обращения: 01.07.2020).
32. Online Etymology Dictionary. URL: <https://www.etymonline.com/> (Дата обращения: 01.07.2020).
33. Schwarzbaum L. No More Mr. Nice Guys // The New York Times. 2013, July 12. URL: <https://www.nytimes.com/2013/07/14/books/review/difficult-men-by-brett-martin.html> (Дата обращения: 02.09.2020).
34. Seltzer S. The Girl with the Dragon Tattoo: Why we should cheer Lisbeth Salander. The Christian Science Monitor, 2010. URL: <https://www.csmonitor.com/Commentary/Opinion/2010/0728/The-Girl-with-the-Dragon-Tattoo-Why-we-should-cheer-Lisbeth-Salander> (Дата обращения: 05.09.2021).
35. Silverberg R. Reflections and Refractions. Nonstop Press; Revised and expanded edition, 2016. URL: https://books.google.ru/books?id=HZ8BAGAAQBAJ&pg=PT254&lpg=PT254&dq=smoxploitation+silverberg&source=bl&ots=06ZWta_hEk&sig=ACfU3U3qaB0X61MBwzxUEMPp4M76YEOvW&hl=ru&sa=X&ved=2ahUKEwiVidLh6f7yAhVMmIsKHx3C9EQ6AF6BAGCEAM#v=onepage&q=smoxploitation%20silverberg&f=false (Дата обращения: 05.09.2021).
36. Tait Th. Difficult Men: From The Sopranos and The Wire to Mad Men and Breaking Bad by Brett Martin – review // The Guardian. 2013, September 18. URL: <https://www.theguardian.com/books/2013/sep/18/difficult-men-brett-martin-review> (Дата обращения: 02.09.2020).
37. The Free Dictionary. URL: <https://www.thefreedictionary.com/> (Дата обращения: 01.07.2020).

38. Urban Dictionary. URL: <https://www.urbandictionary.com/> (Дата обращения: 01.07.2020).
39. Word Spy: The Word Lover's Guide to New Words URL: <https://www.wordspy.com> (Дата обращения: 29.05.2021).
40. WordBueno. URL: <https://wordbueno.com/word> (Дата обращения: 17.06.2021).

References

1. Arutyunova N. D. Aksiologiya v mekhanizmah zhizni i yazyka (Axiology in the mechanisms of life and language) // Problemy strukturnoj lingvistiki. Moscow: Nauka, 1982. P. 5–23. (In Russian).
2. Biryukova P. S. Osobennosti kinodiskursa «trudnogo geroya» ("difficult man") (Features of cinematic discourse of a "difficult man") // Filologicheskie nauki v XXI veke: aktualnost, mnogopolyarnost, perspektivy razvitiya: sbornik nauchnykh trudov. Krasnodar: KubSU publ., 2020. P. 4–9. (In Russian).
3. Vinogradov V. V. Russkij yazyk: Grammaticheskoe uchenie o slove: Ucheb. posobie dlya vuzov (The Russian language: Grammatical teaching about the word). Moscow: Vyssh. shk., 1986. 640 p. (In Russian).
4. Volf E. M. Funkcionalnaya semantika ocenki (Functional semantics of evaluation). Moscow: Nauka, 1985. 256 p. (In Russian).
5. Gibatova G. F. Aksiologiya v yazyke (Axiology in the language) // Vestnik OGU. 2011. No. 2 (121). P. 127–132. (In Russian).
6. Gobbs T. Sochineniya (Works) In 2 Vols. Vol. 1 / translated by. V.V. Sokolov. Moscow: Mysl, 1989. 622 p. (In Russian).
7. Zaretskaya A. N. Osobennosti realizacii podteksta v kinodiskurse: monografiya (Features of the implementation of the subtext in cinematic discourse). Chelyabinsk: Abris, 2012. 192 p. (In Russian).
8. Katermina V. V. Nominacii cheloveka: nacionalno-kulturnyj aspekt (na materiale russkogo i anglijskogo yazykov): monografiya (Nominations of a person: national-cultural aspect (based on the Russian and English languages)). Moscow: FLINTA, 2016. 222 p. (In Russian).
9. Katermina V. V., Biryukova P. S. Genderno-okrashennyye angloyazychnyye neologizmy v kinodiskurse (Gender-colored English-language neologisms in cinematic discourse) // Aktualnye problemy filologii i pedagogicheskoy lingvistiki. 2020. No 2. P. 44–52. (In Russian).
10. Kuznecova O. V. Problemy kinoobslužhivaniya na celine: statistika i povsednevnost (Problems of cinema service on virgin lands: statistics and everyday life) // Gumanitarnyye i yuridicheskie issledovaniya. 2017. No 2. P. 98–104. (In Russian).
11. Lipiridi S. Kh., Katermina V. V. Lingvokulturologicheskie aspekty izucheniya novoj leksiki v usloviyah globalizacii (Linguocultural aspects of the study of new vocabulary in the context of globalization) // Izvestiya Yuzhnogo federalnogo universiteta. Filologicheskie nauki. 2019. No 4. P. 31–39. (In Russian).
12. Radchenko M. Slovoobrazovatelnye neologizmy v sovremennom russkom i horvatskom yazykah (Word-formation neologisms in modern Russian and Croatian languages) // Vestn. Volgogr. gos. un-ta. Seriya 2, Yazykoznanie. 2009. № 2(10). P. 140–144. (In Russian).
13. Samkova M. A. Kinotekst i kinodiskurs: k probleme razgranicheniya ponyatij (Film text and cinematic discourse: on the problem of differentiating concepts). Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki. 2011. No 1(8). P. 135–137. (In Russian).
14. Teliya V. N. Konnotativnyj aspekt semantiki nominativnykh edinic (The connotative aspect of the semantics of nominative units). M.: Nauka, 1986. 142 p.
15. Khidekel S. S., Koshel G. G. Ochenochnyj komponent leksicheskogo znacheniya slova (Estimated component of the lexical meaning of the word) // Inostrannyye yazyki v shkole. 1981. No 4. P. 7–10. (In Russian).
16. ABC News: Nightline: Facing controversy. Megyn Kelly's comments about blackface. URL: <https://www.english-corpora.org/coca/> (Accessed: 05.09.2021).
17. Bennett L. Against antiheroes // The New Republic. 2013, August 18. URL: <https://newrepublic.com/article/114346/anti-antihero-against-cultural-buzzwords> (Accessed: 02.09.2020).
18. Brett M. Difficult Men: Behind the Scenes of a Creative Revolution: From The Sopranos and The Wire to Mad Men and Breaking Bad. 2013. URL: <https://ru.scribd.com/book/190955918/Difficult-Men-Behind-the-Scenes-of-a-Creative-Revolution-From-The-Sopranos-and-The-Wire-to-Mad-Men-and-Breaking-Bad> (Accessed: 02.09.2020).
19. Cambridge Dictionary. URL: <https://dictionary.cambridge.org/ru/> (Accessed: 01.07.2020)
20. Collider. URL: <https://collider.com/quentin-tarantino-grindhouse-failure-reason-why/> (Accessed: 01.07.2020)
21. Collins Dictionary. URL: <https://www.collinsdictionary.com/> (Accessed: 01.07.2020)
22. Empire. April, 2020. URL: <https://www.empireonline.com/movies/features/empire-30-quentin-tarantino-answers-your-questions/> (Accessed: 01.07.2020)
23. Film Terms Glossary. URL: <https://www.filmsite.org/filmterms4.html> (Accessed: 01.07.2020)
24. Fisher A., Walker J. Grindhouse: cultural exchange on 42nd Street and beyond. NY: Bloomsbury Academic. 2016. 280 p.
25. Hunter I.Q. British trash cinema, 2013. URL: https://www.academia.edu/5273445/British_Trash_Cinema (Accessed: 01.07.2020)
26. Hwang S.L. Drag queens. The Wall Street Journal, January 31, 1996. URL: <https://www.southcoasttoday.com/article/19960203/NEWS/302039945> (Accessed: 29.05.2021).
27. Macmillan Dictionary. URL: <https://www.macmillandictionary.com/> (Accessed: 17.06.2021).
28. Martin B. Difficult Men: Behind the Scenes of a Creative Revolution: From The Sopranos and The Wire to Mad Men and Breaking Bad. Penguin books, 2014. 320 p.
29. Merriam-Webster Dictionary. URL: <https://www.merriam-webster.com/> (Accessed: 01.07.2020).
30. Miller S. The Joy of the Hate-Watch. The New York Times, 2020. URL: <https://www.nytimes.com/2020/05/18/style/hate-watch-joy.html> (Accessed: 05.09.2021).
31. Nussbaum E. The female bad fan. The New Yorker. URL: <https://www.newyorker.com/culture/cultural-comment/female-bad-fan> (Accessed: 01.07.2020).
32. Online Etymology Dictionary. URL: <https://www.etymonline.com/> (Accessed: 01.07.2020)
33. Schwarzbaum L. No More Mr. Nice Guys // The New York Times. 2013, July 12. URL: <https://www.nytimes.com/2013/07/14/books/review/difficult-men-by-brett-martin.html> (Accessed: 02.09.2020).

34. Seltzer S. The Girl with the Dragon Tattoo: Why we should cheer Lisbeth Salander. The Christian Science Monitor, 2010. URL: <https://www.csmonitor.com/Commentary/Opinion/2010/0728/The-Girl-with-the-Dragon-Tattoo-Why-we-should-cheer-Lisbeth-Salander> (Accessed: 05.09.2021).
35. Silverberg R. Reflections and Refractions. Nonstop Press; Revised and expanded edition, 2016. URL: https://books.google.ru/books?id=HZ8BAgAAQBAJ&pg=PT254&lpg=PT254&dq=smoxploitation+silverberg&source=bl&ots=06ZWta_hEk&sig=ACfU3U3qaB0X61MBwzxUEMPp4M76YEoOVw&hl=ru&sa=X&ved=2ahUKEwiVidLh6f7yAhVMmlsKHxe3C9EQ6AF6BAgCEAM#v=onepage&q=smoxploitation%20silverberg&f=false (Accessed: 05.09.2021).
36. Tait Th. Difficult Men: From The Sopranos and The Wire to Mad Men and Breaking Bad by Brett Martin – review // The Guardian. 2013, September 18. URL: <https://www.theguardian.com/books/2013/sep/18/difficult-men-brett-martin-review> (Accessed: 02.09.2020).
37. The Free Dictionary. URL: <https://www.thefreedictionary.com/> (Accessed: 01.07.2020)
38. Urban Dictionary. URL: <https://www.urbandictionary.com/> (Accessed: 01.07.2020)
39. Word Spy: The Word Lover's Guide to New Words URL: <https://www.wordspy.com> (Accessed: 29.05.2021).
40. WordBueno. URL: <https://wordbueno.com/word> (Accessed: 17.06.2021).

Сведения об авторе

Бирюкова Полина Сергеевна – ассистент и соискатель кафедры английской филологии Кубанского государственного университета (Краснодар) / biriukova.polina@mail.ru

Information about the author

Biryukova Polina – Assistant and applicant for PhD, Chair of English Philology, Kuban State University (Krasnodar) / biriukova.polina@mail.ru